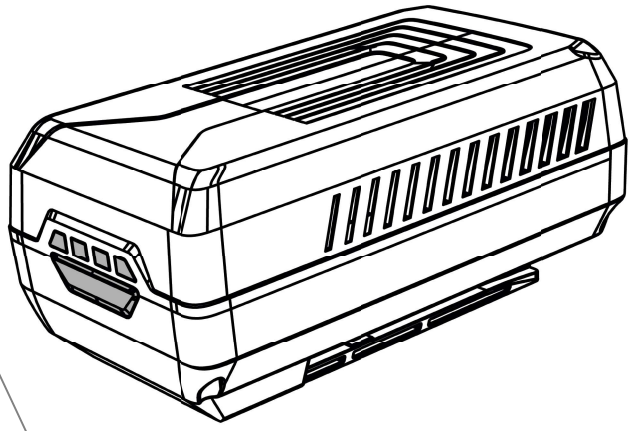
Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER RS 30.10.2025 14:01:39

AL-KO
QUALITY FOR LIFE

OPERATING INSTRUCTIONS
Rechargeable Li-Ion Battery 8 Ah

B800 Li



DE
GB
NL
FR
ES
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DJ
SE
NO
FI
LT
LV
BG
RU
UA

443549_a

01 | 2023

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER RS 30.10.2025 14:01:39

Inhaltsverzeichnis

Deutsch 6
English 12
Nederlands 18
Français 24
Español 31
Italiano 38
Slovenščina 44
Hrvatski 50
Српски 56
Polski 63
Česky 70
Slovenská 76
Magyarul 82
Dansk 89
Svensk 95
Norsk 101
Suomi 107
Lietuvių 113
Latviešu 119
български 126
Русский 134
Україна 142

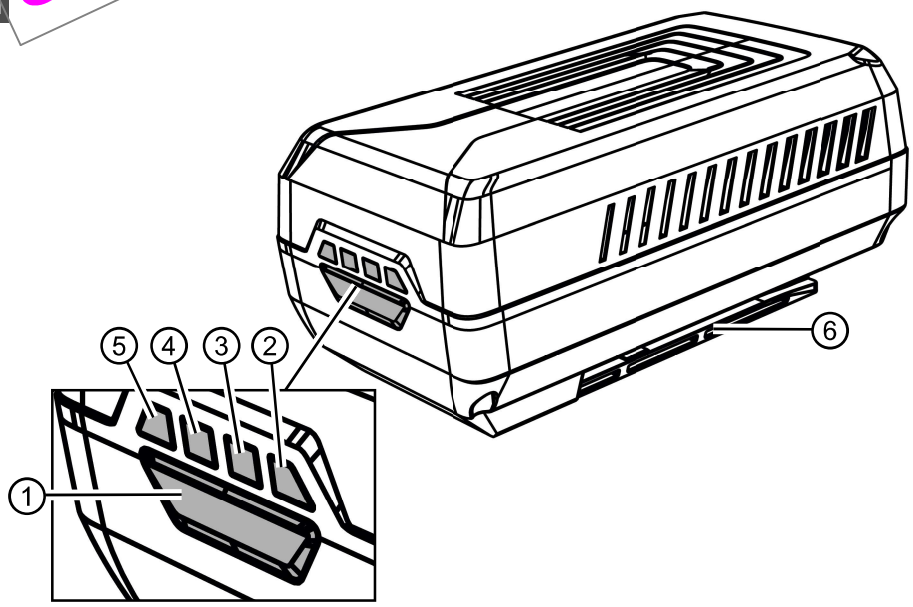
© 2023
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER RS 30.10.2025 14:01:39

gespe
rt

AL-KO

01



	B800 Li
	114017
	36 V (40 V max.)
	8 Ah
Wh	288 Wh
	0 °C – +45 °C
	0 °C – +25 °C

gespe

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER RS 30.10.2025 14:01:39

	B800 Li
	(177 x 100 x 78) mm
	1,73 kg
	x

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER RS 30.10.2025 14:01:39

gespe
rt
gespe

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER/RS 30.10.2025 14:01:39

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1 Zu dieser Betriebsanleitung 6
1.1 Symbole auf der Titelseite 6
1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter 6
2 Produktbeschreibung 7
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung... 7
2.2 Produktübersicht (01) 7
3 Sicherheitshinweise 7
4 Akku auspacken..... 8
5 Bluetooth-Funkmodul und AL-KO in-TOUCH App 8
6 Bluetooth-Verbindung mit AL-KO in-TOUCH App herstellen 8
7 Ladezustand des Akkus ermitteln 8
8 Akku laden 9
9 Hilfe bei Störungen..... 9
10 Transport..... 10
11 Akku lagern 10
12 Entsorgung..... 10
13 Kundendienst/Service 11
14 Information zur Konformitätserklärung..... 11
15 Garantie 11

1 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.

- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind registrierte Handelsmarken der Bluetooth SIG Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die AL-KO Geräte GmbH ist lizenziert. Andere Warenzeichen und Handelsnamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

1.1 Symbole auf der Titelseite

Symbol	Bedeutung
	Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
	Betriebsanleitung
	Li-Ion Akkus vorsichtig handhaben! Insbesondere die Hinweise zu Transport, Lagerung und Entsorgung in dieser Betriebsanleitung beachten!

1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

⚠ GEFAHR! Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG! Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

HINWEIS Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER 30.10.2025 14:01:39

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku B800 Li ist zum Betreiben von AL-KO Geräten der "Energy Flex 36 V"-Serie vorgesehen. Um diesen Akku nutzen zu können, wird für folgende Geräte der AL-KO 36 V Akku-Gürtel mit Adapter BBA 40 (Art.-Nr. 113786) benötigt:

- Akku-Multitool MT 40 (Art.-Nr. 113611)
- Akku-Kettensäge CS 4030 (Art.-Nr. 113616)

Die Akku-Schneefräse ST 4048 ist ab Produktionsjahr 2023 mit diesem Akku kompatibel. Für Schneefräsen, die früher als 2023 produziert wurden, ist dieser Akku nicht nutzbar.

Der Akku ist ausschließlich für den Einsatz im Garten- und Hobbybereich bestimmt, jedoch nicht für den professionellen Einsatz. Für explosions- und brandgefährdete Umgebungen ist er nicht verwendbar.

Der Akku darf nur mit den AL-KO Ladegeräten C200 Li (114018) und C130 Li (113281) aufgeladen werden.

Eine andere als die hier beschriebene Verwendung oder eine darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ **GEFAHR! Gefahr von Explosionen und Bränden!** Personen werden getötet oder schwer verletzt, wenn der Akku explodiert, weil er in einer explosions- und brandgefährdeten Umgebung betrieben wurde.

- Betreiben Sie den Akku nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.

⚠ **GEFAHR! Gefahr von Bränden und Stromschlägen!** Personen können getötet oder schwer verletzt werden, wenn der Akku aufgrund eines Kurzschlusses einen Brand verursacht, weil er Nässe und Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.

- Setzen Sie den Akku nicht Nässe und Feuchtigkeit aus.

2.2 Produktübersicht (01)

Nr.	Bauteil
1	Taste zur Ermittlung des Ladezustands und zur Aktivierung von Bluetooth
Ladezustandsanzeige, bestehend aus:	
2	■ LED (2)
3	■ LED (3)
4	■ LED (4)
5	LED zur Fehleranzeige (5)
6	Schienen und Akkukontakte

3 SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Abschnitt nennt alle grundlegenden Sicherheits- und Warnhinweise, die bei der Benutzung des Akkus zu beachten sind. Lesen Sie diese Hinweise!

- Akku nur bestimmungsgemäß nutzen, d. h. für akkubetriebene Geräte der Firma AL-KO. Akku nur mit dem vorgesehenen Ladegerät aufladen.
- Neuen Akku erst aus der Originalverpackung auspacken, wenn er verwendet werden soll.
- Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen und dafür stets das angegebene Ladegerät verwenden. Stets die Angaben in dieser Betriebsanleitung zum Aufladen des Akkus einhalten.
- Nur Original-Akkus und -Ladegeräte von AL-KO verwenden.
- Betreiben Sie den Akku nicht in explosions- und brandgefährdeten Umgebungen.
- Setzen Sie den Akku beim Betreiben am Gerät nicht Nässe und Feuchtigkeit aus.
- Den Akku vor Hitze, Öl und Feuer schützen, damit er nicht beschädigt wird und keine Dämpfe und Elektrolytflüssigkeit austreten können.
- Den Akku nicht stoßen oder werfen.
- Den Akku nicht verschmutzt oder nass benutzen. Vor Verwendung den Akku mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen und trocknen.
- Den geladenen und nicht benutzten Akku von metallischen Gegenständen fernhalten, um die Kontakte nicht zu überbrücken (z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben). Durch einen Kurzschluss können Verbrennungen oder Feuer entstehen.
- Akku nicht öffnen, zerlegen oder zerkleinern. Es besteht Stromschlag- und Kurzschlussgefahr.
- Bei unsachgemäßer Nutzung und beschädigtem Akku können Dämpfe und Elektrolytflüssigkeit austreten. Den Raum ausreichend lüften und bei Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER-RS 30.10.2025 14:01:39

Bei Kontakt mit Elektrolytflüssigkeit diese gründlich abwaschen und Augen sofort gründlich ausspülen. Danach einen Arzt aufsuchen.

- Dieser Akku darf nicht von unbefugten Personen benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder sie erhielten von ihr Anweisungen, wie der Akku zu benutzen ist. Unbefugte Personen sind z. B.:
  - Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten
  - Personen, die keine Erfahrung und/oder kein Wissen über den Akku besitzen.
- Kinder müssen beaufsichtigt und unterwiesen werden, damit sie nicht mit dem Akku spielen.
- Den Akku nicht auf Dauer im Ladegerät belassen. Akku zur längeren Aufbewahrung aus dem Ladegerät entfernen.
- Den Akku aus den betriebenen Geräten entfernen, wenn diese nicht benutzt werden.
- Den unbenutzten Akku trocken und an einem abgeschlossenen Ort lagern. Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Unbefugte Personen und Kinder dürfen keinen Zugriff auf den Akku haben.

4 AKKU AUSPACKEN

Packen Sie einen neuen Akku erst aus der Originalverpackung aus, wenn Sie ihn verwenden möchten.

5 BLUETOOTH-FUNKMODUL UND AL-KO INTOUCH APP

Der Akku ist mit einem Bluetooth-Funkmodul ausgestattet. Dieses ermöglicht die drahtlose Kopplung des Akkus mit einem mobilen Gerät (Smartphone, Tablet) zur Anzeige des Ladezustands.

HINWEIS Das mobile Gerät benötigt für die Nutzung der App eine Internetverbindung.

Die AL-KO inTOUCH App ist für Android-basierte Geräte im Google Play Store und für iOS-basierte Geräte im Apple App Store erhältlich:

GET IT ON Google Play | Available on the App Store

Nach Installation der App müssen Sie sich zunächst anmelden oder registrieren. Folgen Sie dann der "Schritt-für-Schritt"-Anleitung.

Die App bietet vielfältige Funktionen wie z. B.

- Empfang von Push-Benachrichtigungen über den Ladezustand und über wichtige Produktinformationen,
- Technische Daten über den Akku,
- Produktregistrierung.

HINWEIS Updates für die AL-KO inTOUCH App werden automatisch über das Internet vorgenommen (FOTA: Firmwareupdate Over The Air).

6 BLUETOOTH-VERBINDUNG MIT AL-KO INTOUCH APP HERSTELLEN

1. Smartphone vorbereiten:
   - „AL-KO inTOUCH Smart Garden“ App installieren.
   - App starten.
2. Taste zur Aktivierung von Bluetooth (01/1) am Akku drücken, um Bluetooth zu aktivieren.
   - Die LEDs der Ladezustandsanzeige leuchten auf.
   - Das Bluetooth-Signal ist 120 Sekunden lang aktiv.
3. Im Einrichtungsassistenten der App:
   - Neues Gerät durch Antippen des "+"-Symbols hinzufügen.
   - Typenschild des Akkus scannen.
   - Gefundenes Gerät bestätigen oder Angaben zum Gerät manuell hinzufügen.
   - "Smart-Connect einrichten" starten, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen.
   - Weiter der "Schritt-für-Schritt" Anleitung in der App folgen.
4. Vorgang wiederholen, wenn nach 120 Sekunden keine Verbindung mit der AL-KO inTOUCH App hergestellt werden konnte.

7 LADEZUSTAND DES AKKUS ERMITTELN

Auf dem Akku befindet sich eine Taste zur Ermittlung des Ladezustands (01/1) und die LEDs (01/2, 01/3, 01/4) zur Ladezustandsanzeige.

1. Taste zur Ermittlung des Ladezustands (01/1) drücken.
   - Die Ladezustandsanzeigen leuchten in Abhängigkeit vom Ladezustand des Akkus.
2. Lesen Sie den Ladezustand ab, siehe Abschnitt "Ladezustandsanzeigen am Akku".

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER/RS 30.10.2025 14:01:39

Ladezustandsanzeigen am Akku (01)

LEDs	Ladezustand des Akkus
LED (2), (3) und (4) leuchten.	Akku ist voll geladen, d. h. zu 100%.
LED (3) und (4) leuchten.	Akku ist zu 66% geladen.
LED (4) leuchtet.	Akku ist zu 33% geladen.
LED (5) leuchtet.	Akku ist defekt.
LED (5) blinkt.	Akku ist überhitzt.

8 AKKU LADEN

Das Laden des Akkus ist in den Betriebsanleitungen 443551 "Doppelladegerät C200 Li" und 441633 „Ladegerät C130 Li“ beschrieben.

9 HILFE BEI STÖRUNGEN

HINWEIS In der Betriebsanleitung des Akkus ist das Ermitteln des Ladezustands beschrieben.

HINWEIS Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

Auftretender Fehler	Anzeigen	Mögliche Ursache	Lösung
Akku wird nicht geladen.	LED am Ladegerät für linken oder rechten Akkuschacht leuchtet dauerhaft rot.	Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen.	Akku ersetzen. Nur Original-Zubehör des Herstellers verwenden.
		Akku nicht vollständig in Ladegerät eingeschoben.	Akku vollständig ins Ladegerät einschieben.
		Steckkontakte am Akku oder am Ladegerät verschmutzt.	Netzstecker ziehen und Steckkontakte mit einem trockenen Lappen reinigen. Wenn der Fehler weiter auftritt, Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
		Akku oder Ladegerät defekt.	Akku oder Ladegerät ersetzen. Nur Original-Zubehör des Herstellers verwenden.
	LED am Ladegerät für linken oder rechten Akkuschacht blinkt rot.	Akku oder Ladegerät sind zu heiß.	Netzstecker ziehen und Akku sowie Ladegerät abkühlen lassen. Lüftungsschlitze des Ladegerätes freihalten.
	LED für Netzspannung am Ladegerät ist nicht aktiv.	Keine Netzspannung.	Netzstecker einstecken bzw. prüfen, ob Netzspannung anliegt.
Akku wurde aus Ladegerät entnommen und ist nicht geladen.	Am Akku an der Ladezustandsanzeige: Rote LED leuchtet.	Akku defekt.	Akku ersetzen. Nur Original-Zubehör des Herstellers verwenden.

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER/S 30.10.2025 14:01:39

10 TRANSPORT

HINWEIS Die gespeicherte Gesamtenergie des Akkus beträgt mehr als 100 Wh! Beachten Sie die nachfolgenden Transporthinweise!

Der Li-Ion Akku unterliegt den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Der Akku kann durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden. Transportieren Sie den Akku nur, wenn er unbeschädigt ist. Dabei muss der Akku gegen Berührung durch andere Gegenstände, Kurzschluss und unbeabsichtigtes Verrutschen gesichert sein. Beim Versand durch Dritte (z. B. durch Spedition oder Lufttransport) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten.

Hier muss bei der Vorbereitung des Versands ein Gefahrgut-Fachmann hinzugezogen werden. Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht mehr bewegen kann.

Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

11 AKKU LAGERN

GEFAHR! Gefahr von Explosionen und Bränden! Personen werden getötet oder schwer verletzt, wenn der Akku explodiert, weil er vor offenen Flammen oder Hitzequellen gelagert wurde.

- Lagern Sie den Akku kühl und trocken, jedoch nicht vor offenen Flammen oder Hitzequellen.

HINWEIS Der Akku ist beim Aufladen im Ladegerät aufgrund der automatischen Erkennung des Ladezustandes vor Überladen geschützt und kann somit einige Zeit, jedoch nicht auf Dauer, im Ladegerät verbleiben.

- Lagern Sie den Akku an einem trockenen, frostfreien Ort bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und +25 °C und mit einem Ladezustand von ca. 40 – 60%.
- Laden Sie den Akku nach ca. 3 Monaten nach.

12 ENTSORGUNG

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



- Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor der Abgabe entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zum Batteriegesetz (BattG)



- Altbatterien und -akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Zur sicheren Entnahme von Batterien oder Akkus aus dem Elektrogerät und für Informationen über deren Typ bzw. chemisches System beachten Sie die weiteren Angaben innerhalb der Bedienungs- bzw. Montageanleitung.
- Besitzer bzw. Nutzer von Batterien und Akkus sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet. Die Rückgabe be-

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!
ausgegeben von: ZECHNER/RS 30.10.2025 14:01:39

schränkt sich auf die Abgabe von haushaltsüblichen Mengen.

Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Befinden sich zudem die Zeichen Hg, Cd oder Pb unterhalb der Mülltonne, so steht dies für Folgendes:

- Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber
- Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium
- Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei

Akkus und Batterien können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Batterien und Akkus
- Rücknahmestellen des gemeinsamen Rücknahmesystems für Geräte-Altbatterien
- Rücknahmestelle des Herstellers (falls nicht Mitglied des gemeinsamen Rücknahmesystems)

Diese Aussagen sind nur gültig für Akkus und Batterien, die in den Ländern der Europäischen Union verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus und Batterien gelten.

13 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:
www.alko-garden.com/service-contacts

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:
www.alko-garden.com/spareparts

14 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt. Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

15 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.